

名 雅

治淮委員會政治部宣教處編

華東人民出版社

書號：滬 634 (22—18)

治 淮 · 第一年工程圖片集 · (精裝本)

編輯者	治淮委員會政治部宣教處
出版者	華東人民出版社 (上海紹興路五四號)
發行者	新華書店華東總分店 (上海福州路三九〇號)
印刷者	華東美術印刷廠 (上海大連路七六號)

(滬1) 1—4,000

一九五二年六月初版



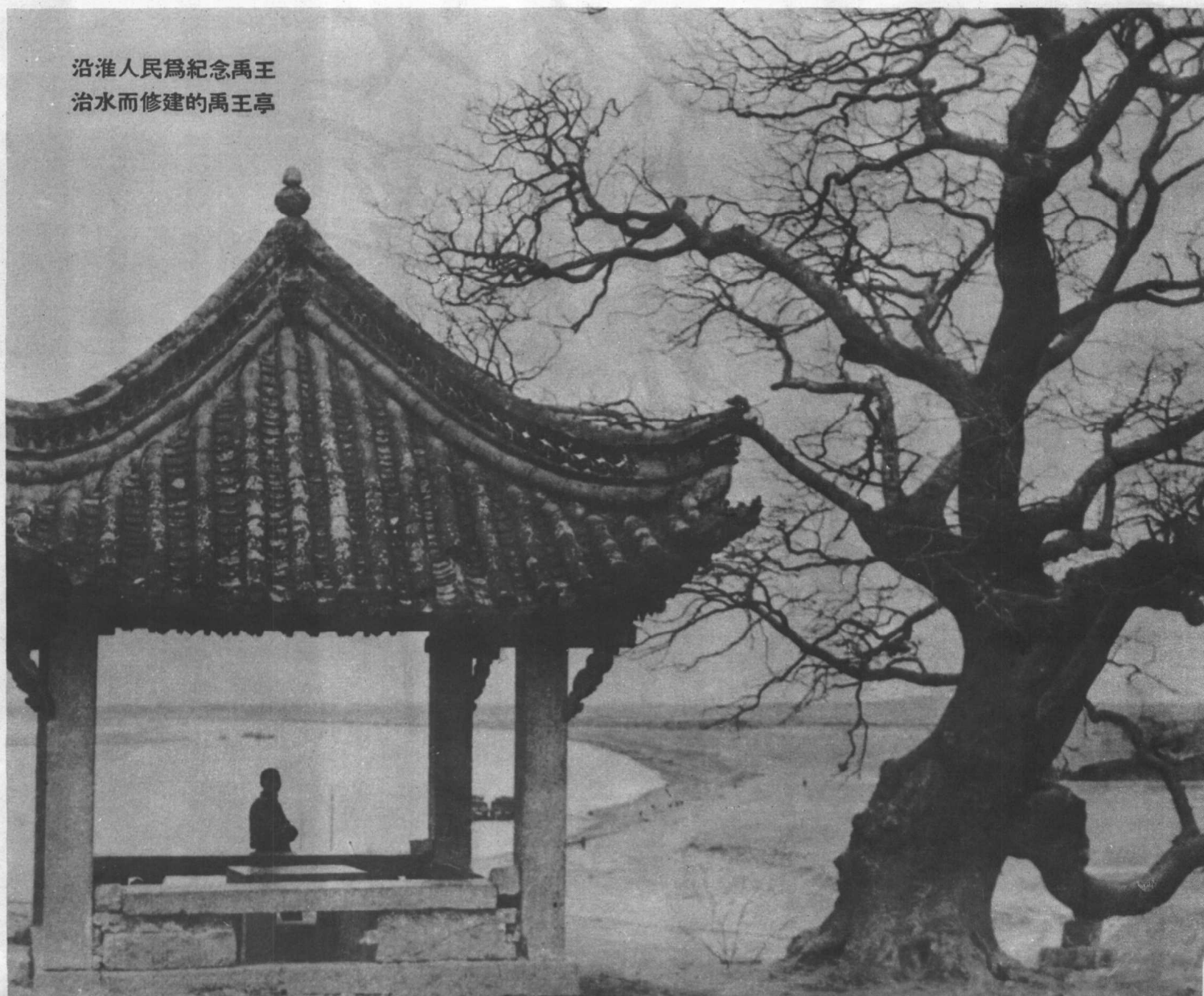
毛泽东

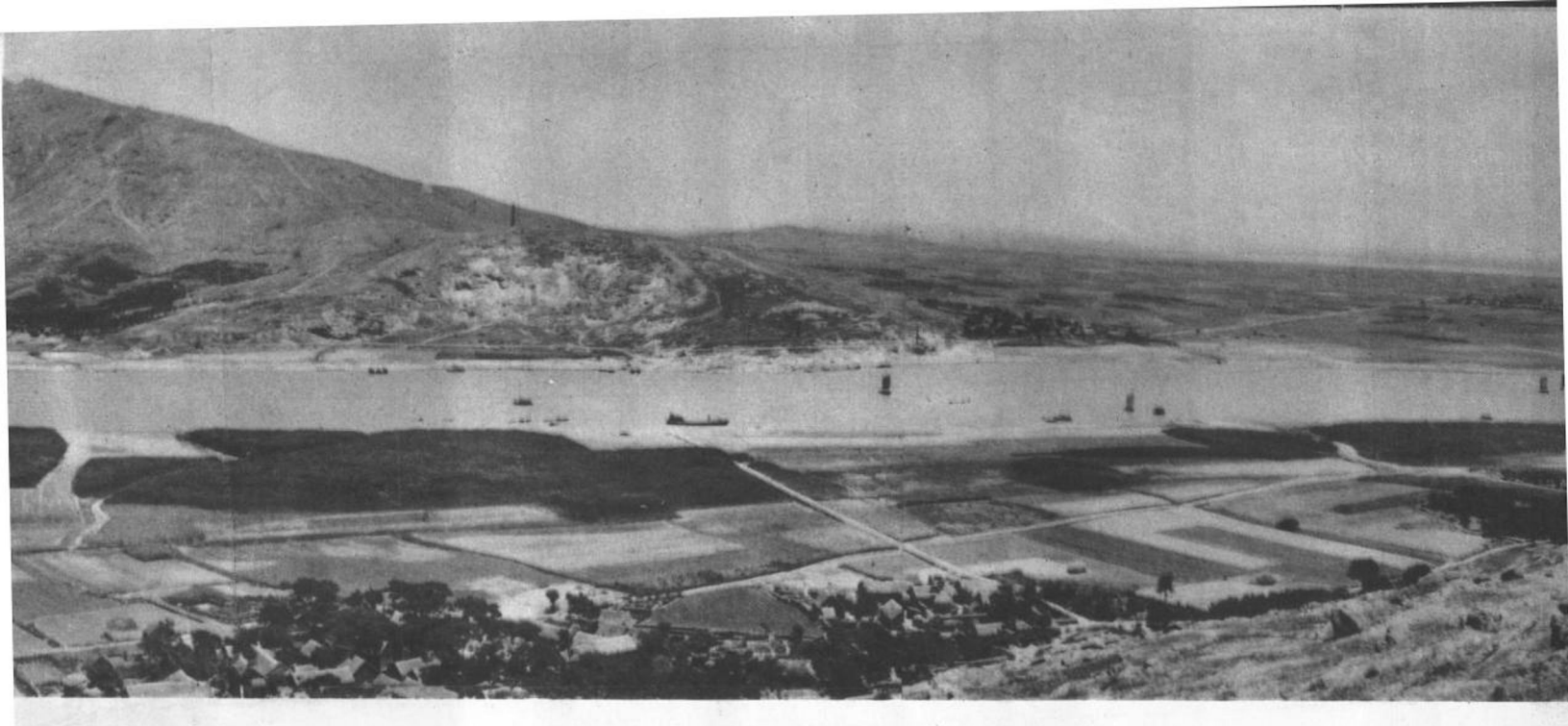
一定要把淮
河修好
毛澤東

淮河一瞥



沿淮人民爲紀念禹王
治水而修建的禹王亭





淮 河 介 紹

淮河是我國主要河流之一，發源於河南桐柏山，流經河南東部，安徽、江蘇兩省的北部，而入長江。全長一千零二十一公里，流域面積約二十二萬平方公里。兩岸土地肥沃，物產豐饒。向有「走千走萬，不如淮河兩岸」之諺。

淮河流域在北宋以前，是一個比較豐收的地區，十二世紀之末，倉皇南遷的宋朝皇帝，企圖以掘開黃河來抵禦金兵，造成黃河奪淮。此後淮河失其尾閭，災害乃日漸深重。一九三八年蔣介石匪幫在日寇侵略面前，採取和宋代皇帝同樣的可恥辦法，決黃入淮，共淹死人民五十多萬，淹沒田地一千四百多萬畝，使一千二百萬人民淪於水鄉達九年之久。黃河從上游奪淮更嚴重地破壞了淮河的排水系統；加之歷代的地主階級爲着佔買土地破壞了溝洫、塘堰，抬高了地下水與地上水；他們砍伐山林，加重了山洪的來勢，特別是帝國主義在中國所製造的軍閥戰爭，嚴重地破壞了幹支河流的堤防，因此，造成淮河流域「大雨大災，小雨小災，無雨旱災」的嚴重現象。

基於以上原因，一九五〇年淮河流域又遭到一次大水災，幸虧人民政府立即搶救，災區人民始得渡過嚴重的災荒。當水災發生後，毛主席即發出「根治淮河」的號召；接着政務院頒佈「三省共保，蓄洩兼籌」的治理淮河決定，在中央水利部領導下，於十月六日成立了治淮委員會，以進行全面的淮河治理工作。

因歷史上反動統治階級所造成的淮河成災的特點

是：洪峯大而猛；河床淤而高；地下水與地面水位高，形成河流氾濫和內澇嚴重的現象。故治理方法，首先着重於：以蓄水減煞洪峯，調劑流量；以疏浚排除洪水與內水；以開挖溝洫、挑塘、鑿井、築堰、打壩等辦法，以配合蓄水，發展農田水利，並進而封山育林進行水土保持，以期徹底消滅水患，開發水利。這個偉大的水利建設工程，大概要五年可以完成。淮河治好以後，單農業增產的糧食，每年即在二十六億斤以上，航運和水力發電的收益還不在內。

第一期（自一九五〇年冬至一九五一年夏）治淮工程是相當龐大的，計堤防工程二千一百公里，疏浚工程八百六十四公里，蓄洪工程十二處，大小涵閘一六二座，總計土工即達一億公方，其他混凝土工、石工、各種技術工尙不在內。此外，羣衆自辦的溝洫工程亦完成一億土方。

一九五一年有三百多萬民工上堤，技術工人數萬人，爲供應工地糧煤器材而負擔運輸任務的民工達九十萬人，若再加上溝洫工程的民工，總數達四百五十萬人，抵上歐洲一個國家的人數。

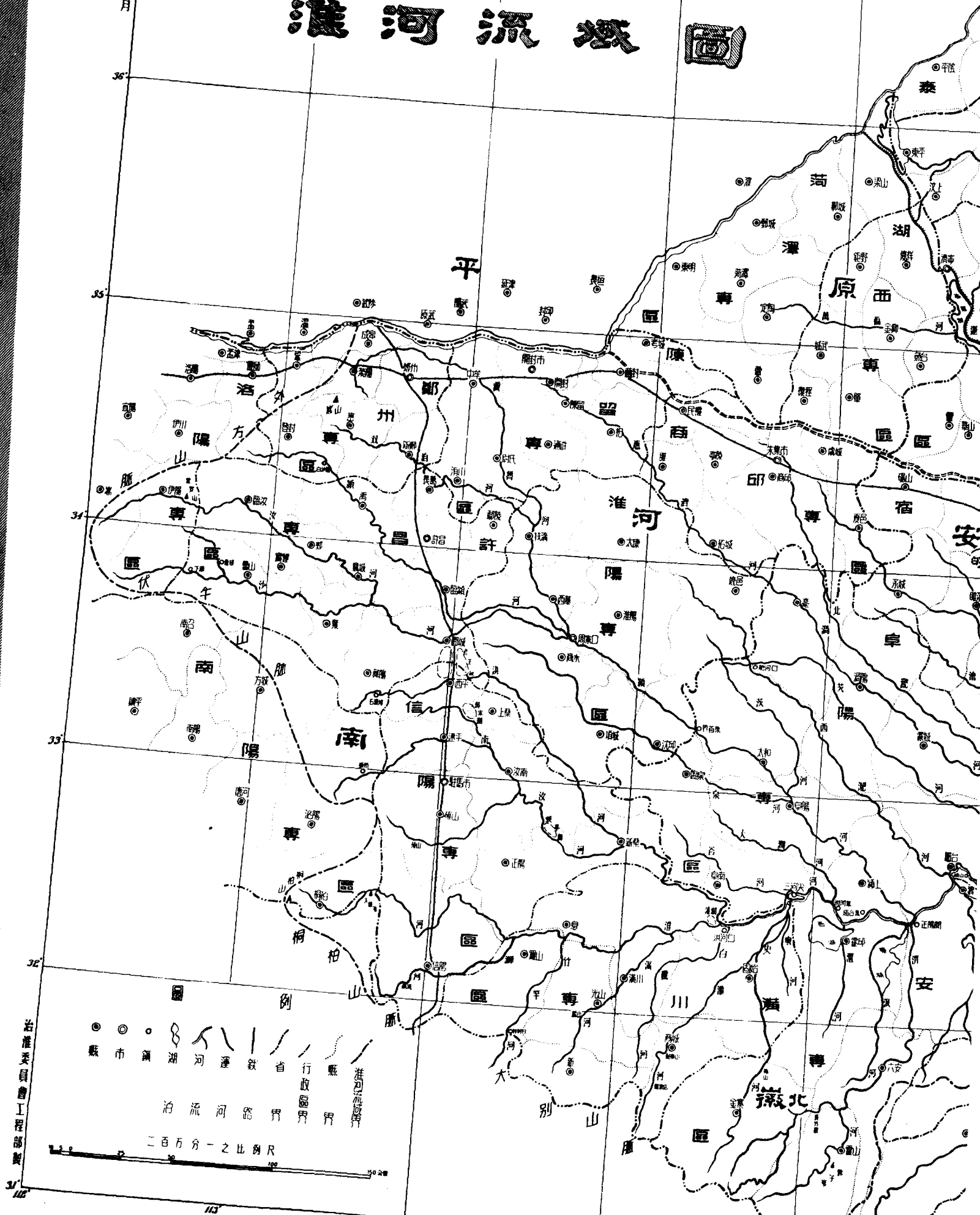
第一期工程完成後，各地都獲得豐收，蘇北的淮陰專區今年比去年多收糧食十四億斤，皖北的宿縣、阜陽兩專區比去年多收二十五億斤。

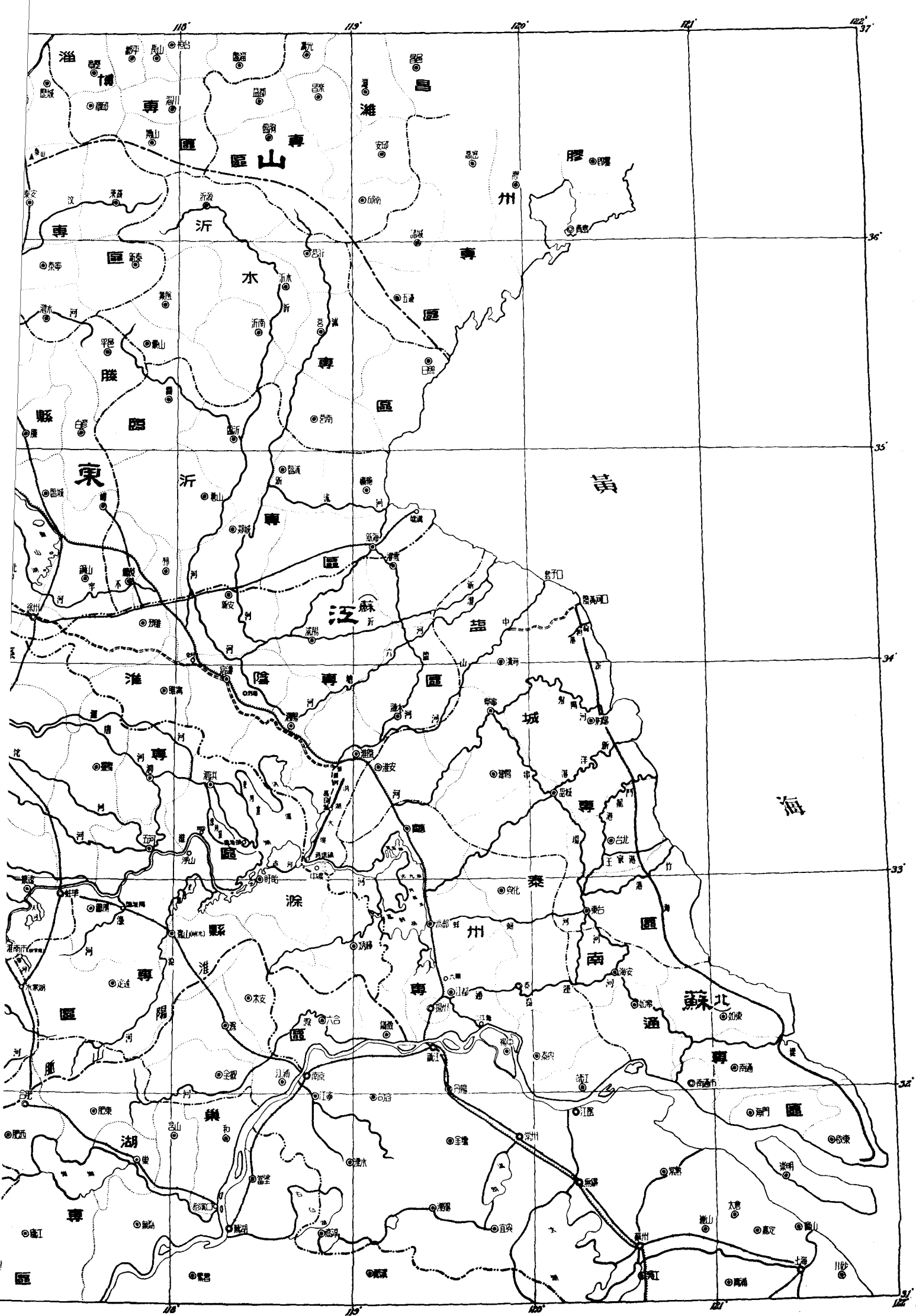
治淮工程徹底完成以後，將使淮河流域變成一個富庶、美麗的地方。

AA-53/10

公曆一九五一年五月

淮河流域圖





治 淮 第 一 年

治淮委員會曾希聖副主任一九五一年十一月在華東軍政委員會上的工作報告

主席、各位委員、各位同志：

關於治淮情況和成就，我就以下三個問題向此次全體會議提出報告，妥否請予批評和指正！

（一）治好淮河所採取的計劃和步驟

治好淮河是一個征服自然的大鬥爭，正如革命戰爭一樣，必須有一個真正能夠取得勝利的計劃。

歷代反動統治者，不管其對淮河如何不加治理，以至如何破壞，但它們在表面上，總是裝模作樣地玩弄一些騙局，如破壞淮河最深的蔣介石也搞了一部「導淮計劃」；不過又不管其如何玩弄這些假面具，歸根結底，這些反動統治者是不願意也不可能治好淮河的，因此也就不可能定出治好淮河的計劃。

我們治好淮河的計劃怎樣呢？計劃的方針是偉大的，這就是毛主席「根治」淮河的英明號召；制定計劃的原則是很明確的，這就是政務院根據毛主席的方針所作出的「三省共保」「蓄洩兼籌」的正確決定。我們有了這些英明偉大的決策，我們的計劃工作就有了方向、有了根據；淮河流域五千餘萬人民就有了希望、有了信心。可是如何做到「根治」、如何做到「三省共保」、如何「蓄洩兼籌」、如何完成任務而又能節省人力財力？這首先就需要我們制定一個切合實際的計劃。

我們開始對淮河的認識是非常粗淺的，淮河的歷史資料是異常缺乏的，因此制定一個作為根治要求的計劃，的確感到十分困難。在此情況下，我們加強了淮河的調查研究工作，從殘缺不全的歷史記載中，從廣大羣衆的生活體會中，從實際勘察測量中，搜集不少材料，進行分析，轉過來又從實踐中提高我們的認識，不斷修正我們的計劃。現在，根治淮河的計劃，可說基本解決了。

淮河流域在北宋以前是比較豐收的地區，從北宋以後，災害增加，到國民黨統治時期，即形成「小雨小災」「大雨大災」「無雨旱災」的嚴重現象。同樣一條淮河，為什麼在北宋以後，災害會一天一天的深重呢？根據我們一年來所得的材料，大概有這樣幾個方面：第一是南宋和蔣介石掘黃入淮，淤塞了淮河支幹河流，特別是淤塞了淮河的尾閘，因此暴雨量與河床大大失去了正常比例，失去了入海的歸宿。第二是帝國主義的侵略戰爭和帝國主義所指使的封建軍閥連年不斷戰爭，嚴重地破壞了淮河流域的堤防和樹木，使雨水失去調節，河堤失去防衛。第三是地主惡霸只顧驕奢淫佚，不事興修經營，同時，他們為了便於霸佔和買進土地，反而採取了「廢塘為田」的辦法，把很多公私塘堰變成他們自己的良田，使大片農田失去灌溉水源，消蝕了蓄洪作用，這種現象據皖北幾個縣的調查，幾乎每區每鄉均有。這就是淮河災情嚴重的根源。

淮河成災的根源是多方面的，因此治理淮河的方法，也需從多方面着手：首先，最主要的是用蓄水辦法把淮河流域暴雨為害的洪水存蓄起來，這樣既可免除洪水災害，消除「大雨大災」的現象，又可供灌溉、航運、發電的使用。第二是用疏濬辦法（包括復堤、開挖引河、開挖灌溉渠、開挖新河道）把幹支流加以整理，解決存蓄以後的洪水暢洩困難，以防止洪水時期的泛濫危險；進而疏深，使各主要河流均能成為航運發達的河道。第三是用開挖溝洫、挑塘鑿井、築堰打壩等辦法開發山區、平原廣大地面上的水利工程，這

些工程不僅可以供給灌溉需要，消除「無雨旱災」的現象，又可暢洩內水，徹底解決內澇，亦可降低地下水位，和加大蓄水數量，對克服「大雨大災」起其協助作用。最後是普遍植樹栽柳，封山育林，堤畔多種草，山區推廣梯田，改良耕作方法，留淤減砂，發展水利事業方面的保衛工作。

根據這些方法，我們治理計劃的基本工程：第一是有控制的蓄洪一百二十億立方公尺（上游三十五億、中游八十五億），完成這個蓄洪任務以後，從上到下除五河到洪澤湖一段外，洪水流量均可安全流洩。第二是疏濬工程，除普遍整理上中下游內河，使其能排洩當地最大雨量外，並以大力開挖洪河分洪道，開挖上草灣分洪道，開挖古河，開挖從洪澤湖到東海岸的灌溉渠，疏濬邵伯到長江的河道。第三是溝洫塘堰壩工程與水土保持工程，則當成羣衆性的任務，以重點示範辦法普遍推廣。總而言之，我們治理淮河是採取多種多樣的辦法，並使其相互結合來進行的，這就是：蓄洪與灌溉相結合，疏濬也與蓄洪相結合；（如開挖古河，即增大洪澤湖的蓄洪量）溝洫塘堰與疏濬、蓄洪相結合；治點、治線與治面相結合；治幹與治支相結合；治標與治本相結合；除害與興利相結合；興修與保衛相結合；正等於過去對敵鬥爭一樣：陣地戰、運動戰、游擊戰、公開戰、隱蔽戰、主力戰、民兵戰、全面鬥爭，以消滅敵人。這樣做是可以提高治理效率和節省治理經費的。

全部完成根治淮河的任務，大約需要五年時間。根據緩急輕重和主觀力量的可能，我們也提出了每一年度的具體要求：第一年是克服小雨小災、減輕大雨大災。第二年是解決大雨時期的內澇，減少幹河沿線的洪害，並盡可能地解決可能解決的灌溉。第三年是完成幹支河的基本疏濬，繼續進行蓄水，發展溝洫塘堰，基本上解決大雨大災，進一步解決無雨旱災的現象。第四第五年的任務，尚須視情況發展而定，但大體上除增製機器、提高治淮速度、繼續完成上述所未完成的任務以外，就要著眼於動力和航運的建設。這就是我們為要達成毛主席根治淮河所採取的計劃和步驟。

（二）一九五一年度治淮成就和一九五二年度奮鬥目標

一九五一年度的治淮工程是相當龐大的：計堤防工程兩千一百公里，疏濬工程八百六十四公里，蓄洪工程十二處，大小涵洞閘壩一百六十二座，總計土工即達一億公方，其他混凝土工、石工、各種技術工尚不包括在內。

開始我們是相當擔心的，因為工程大，經驗少，技術低，但由於必須消除「五種五淹」「小雨小災」以確實保證麥收，做到大雨減災，以爭取較多的秋收，故惟有動員廣大羣衆，在毛主席「一定要把淮河修好」的號召下，全力以赴。最近總結，不管上中下游均已勝利地完成了預定計劃，而且又做了溝洫工程一億土方。

由於這一年的治淮重點在皖北，同時皖北的災情特別嚴重，故完成的任務也比較突出。他們不僅按期完成了預定的七千七百萬公方，而且多做了九百七十四萬公方，超過原定計劃的百分之十三。尤其潤河集大閘，以短短的三個月時間，全部依靠國內的器材，完成這樣一個巨大的近代化的工程，的確是一個驚人的奇蹟。周總理說：愚昧無知的美帝國主義者對我們的「封鎖」「禁運」正是縮短

我們在經濟上獲取完全獨立自主的過程。我想潤河集大閘的成功，也是鐵證之一。在治淮經費上，由於一開始即貫徹了節省經費多做工的思想，因此節約的比例數也相當可觀，除捐獻款項不算外，計增產土方九百七十四萬方，折合糧食約二千四百三十萬斤，節存現糧三千萬斤，節存運費五千萬斤，總計一億零四百三十萬斤，折成現款為一千零四十三億元，約佔一九五一年度總經費的百分之十，約佔中游經費的百分之二十。這是一個增產節約的範例。

由於上中下游均完成了預定的工程計劃，又以義務工做了一億土方的溝洫工程，因此均無例外地取得了豐收。除上游沒有統計數字外，下游淮陰專區去年只收十三億斤，今年收二十二億斤；皖北阜陽、宿縣兩專區去年只收二十五億斤，今年收了五十億斤，當然這不完全是由於治淮的功效，但以一九四九年與一九五〇年雨量相等的收成對比，兩個專區亦多收十億到十五億斤；六安、滁縣兩專區因治淮功效多收的數目不包括在內，中游多收數目即超過中游治淮經費的二倍到三倍。同時實行以工代賑，克服去年的嚴重災荒，完成「救災不餓死人」的任務，其意義是非常偉大的。

在思想改造上，也得到了重大收穫。幾百萬民工，加強了集體勞動的鍛鍊，提高了勞動互助的認識，更加增強了修好淮河的信念。特別是新參加的幹部經過一年的治淮洪濤，認識了人民的力量，認識了無產階級的領導，他們說：「想不到人民的力量這樣偉大！」「想不到共產黨說得到就做得得到。」一些工程幹部說：「今天才知道我們自己技術的渺小。」當然在治淮洪濤中受不起風波，個別貪污腐化落下水裏的也有，但總的說，所有參加治淮的人員，一般均得到了思想改造。這就是一九五一年治淮鬥爭在各方面的收穫。

為要解決內澇，更進一步地做到大雨減災，和盡可能解決可能解決的灌溉，達成一九五二年度的預期要求，在蓄洪方面，上游須完成白沙、板橋兩個山谷水庫，在中游除盡可能完成佛子嶺一個最大的山谷水庫外，並要做好濠洪窪地、瓦埠湖蓄洪工程，中游工程完成後即已接近總計劃中八十五億的蓄水任務。在疏濬方面，上游須完成洪、汝、潁河及黃泛區被淤的河流整理；中游須完成以西淝河和滁淮河分洪道為重點及若干支流的疏濬工程，和開挖峯山與下草灣的切嶺工程；下游須完成湖海灌溉渠道及運河歲修工程。另上中下游較大涵閘當在二十座左右。總計土方一億八千萬公方。此外更大力發展溝洫塘井堰壩工程，以減低年年不免的旱澇災害，其土方數約在兩億左右，比上年增加一倍。

一九五二年工程重點仍在皖北，特別是佛子嶺水庫，其壩高與上海國際飯店相等，其艱鉅宏大超過潤河大閘。另外峯山與下草灣切嶺之艱鉅則超過上年的濉河工程。加之方價降低，義務工增多，今冬又與土地改革交織一起，其困難程度即可想見。

我們正因為這些特點，已在廣大羣眾和幹部中展開思想動員。他們以想過去（訴災苦）、比現在（今年豐收）、看將來（治好淮河後的遠景）的教育方法，以志願軍流血、我們流汗的鼓動口號，以土地改革、治淮兩不誤的分工精神，以毛主席「一定要把淮河修好」的號召，變成每個人的行動。目前鄉村幹部中已普遍造成了熱潮，紛紛要求上堤，上中下游均將近六十萬民工上工，到明春有三百萬民工投入工地。其勞動效率一開始就是突飛猛進的，如到佛子嶺的公路，原預定三個月修完，現一個半月即已完工，由此即可想見一九五二年度工程進展的速度。

（三）治淮成就的根源

一九五一年度的治淮計劃是勝利地超過了，一九五二年度的治淮雖然還是開始，但又已顯出生龍活虎的氣象，只要今冬明春不是多雨的天氣，任務的完成是可以肯定的。

為什麼在任務艱鉅、經驗缺乏的情況下，而首先一年就能做出這樣的成績呢？我想最主要的原因有以下幾個方面：

第一，就是曾副主席所說的「人民民主制度是治淮力量的源

泉」。毛主席更深刻地指示我們說：「一切事實都證明：我們的人民民主專政的制度，較之資本主義國家的政治制度具有極大的優越性。在這種制度的基礎上，我國人民能夠發揮其無窮無盡的力量。這種力量，是任何敵人所不能戰勝的。」的確，在戰勝自然、而為幾千年來所不能解決的治好淮河的任務上，已證明淮河流域人民能夠發揮其無窮無盡的力量。

淮河流域人民之所以有這樣的力量，是因為他們參加這個勞動大軍具有高度的覺悟，他們認識到自己是國家的主人，治淮是為自己，為國家，不像過去為地主階級。民工們自動唱着：「戰勝災害多種糧，抗美援朝有力量；」「治好淮河分好地，愛國保家都有利。」這就是淮河流域人民參加治淮的心情。由於這個原因，所以他們有着高度的積極性，能克服一切困難，不怕開挖砂礮，不怕水中取土，不怕風雪，不分晝夜地工作，他們組織勞動競賽，提倡新紀錄運動。他們有着高度的創造性，展開合理化建議，改善勞動組織，創造許多勞作方法，改良許多勞動工具，發揮了他們的智慧，做到了技術與勞動結合，因此也就生長了數以萬計的勞動英雄模範。他們有着高度的親密團結，隊與隊，區與區，技術與行政幹部，能夠相互學習，相互幫助，全心全意為完成任務而努力。他們有着愛惜國家經費的思想，他們以積極提高勞動效率、降低方價、以粗換細、節餘口糧，及以捐獻工和義務工等辦法，減少國家開支。他們認為受到各民主黨派和工、農、青、婦團體的慰問，受到後方的支援，特別是得到毛主席和中央的鼓勵，是無上的光榮。不管任何民工任何幹部都說：一定要努力做工，來回答毛主席「一定要把淮河修好」的號召。這就是在優越的人民民主專政制度下的淮河流域人民能夠發揮無窮無盡力量的表現，也就是在治淮任務極其艱鉅的情況下，在第一年即能做出一些成績的所在。

第二，是由於以毛主席為首的中國共產黨、中央人民政府的正確領導所取得的勝利。當着一九五〇年大水發生以後，由於洪水的兇猛，由於災民的衆多，許多人均感覺情況嚴重，提不出辦法。但毛主席自得到淮河泛濫的報告以後，就立即決定根本治理的方針，並規定三省以此為中心任務，在一、二年內要做出顯著的成績。現在這個要求已經實現，這證明毛主席的指示正確，也證明沒有毛主席的正確指示，就不會有一九五一年的治淮勝利。

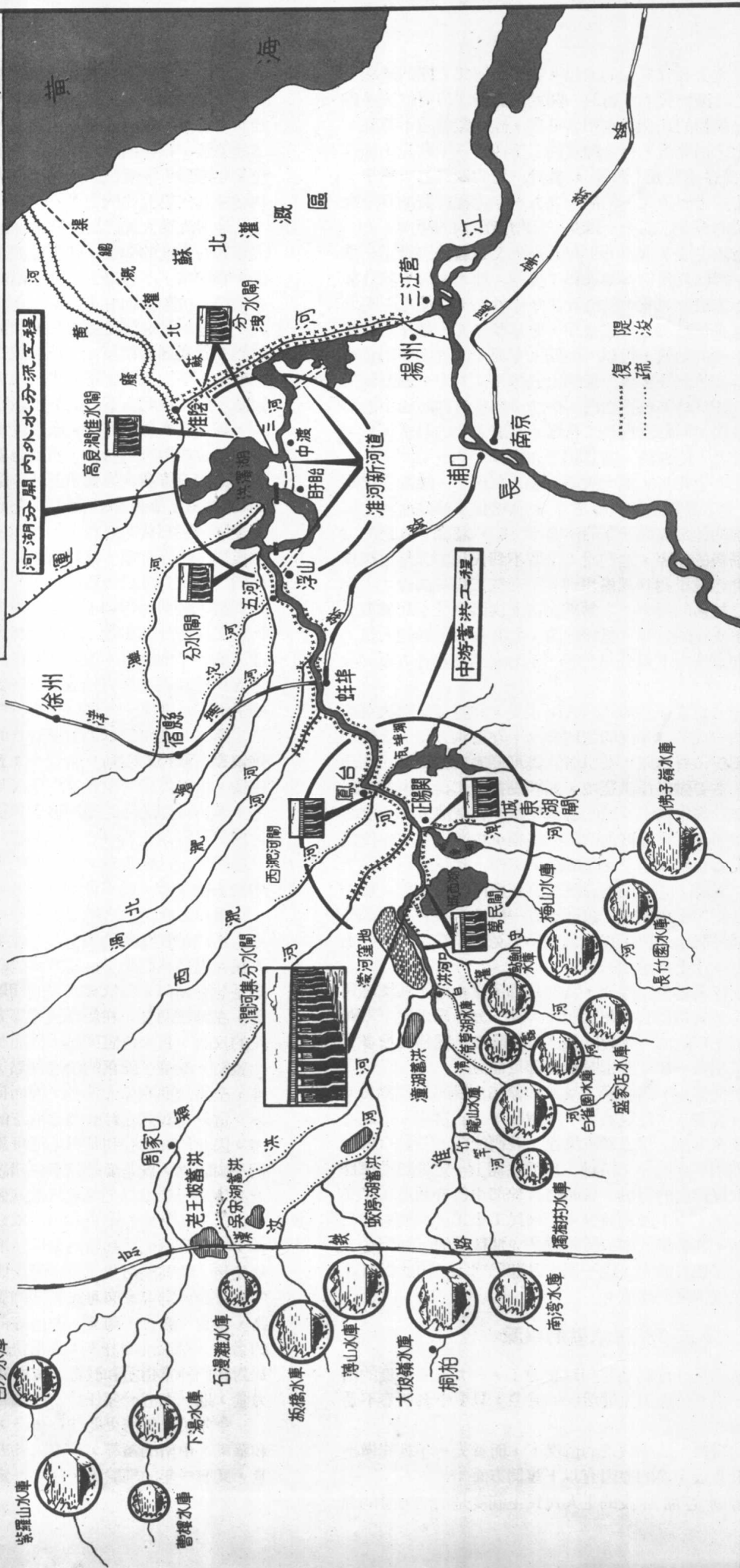
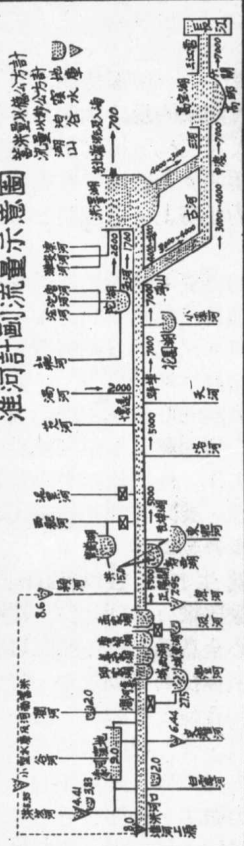
另一方面治淮之所以能夠在一九五一年即做出一些成績，就是毛主席經常教育我們要全心全意地為人民服務，要全心全意地依靠人民。因為我們受了這些寶貴的教育，所以在治淮的各項工作中，總是想着如何才能依靠人民的問題，因此，在訂定計劃、在思想動員、在勘察測量、在組織領導等方面無不徵求人民的意見，聽取人民的反映，再來決定問題。因而加強了調查研究，認識了淮河流域的癥結，改變了陳舊的治淮觀點，提高了科學見解，發動了人民治淮、全面治淮的偉大運動，因而使我們能夠少犯錯誤和及時修正錯誤。這就是我們在經驗極端缺乏的情況下能夠做出一些成績的原因。因此治淮的勝利是與毛澤東思想完全分不開的。由此又給了我們一個教訓，就是要做到不犯錯誤和少犯錯誤，真正地治好淮河，就必須進一步地以毛澤東思想武裝起來才有可能。

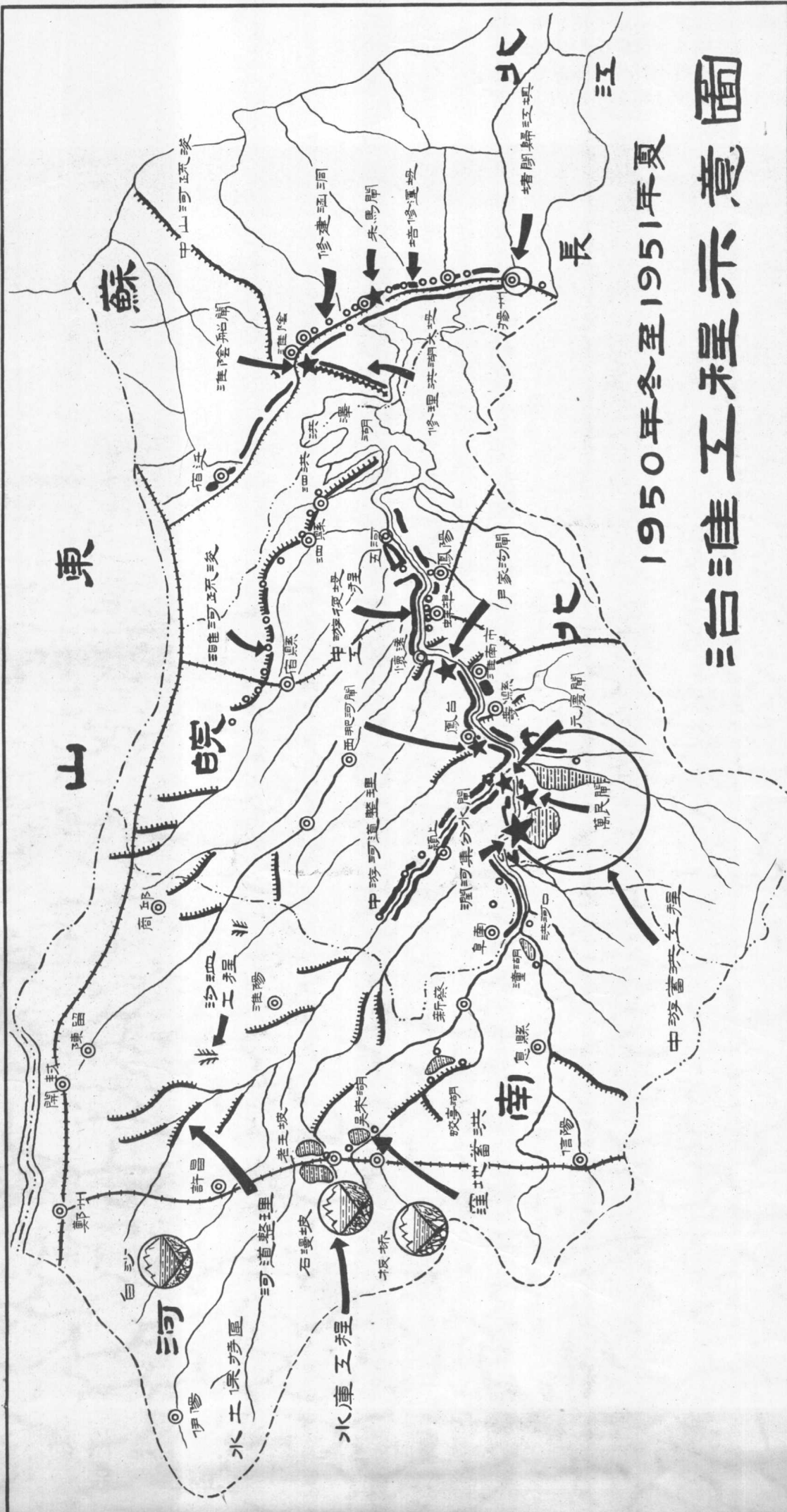
第三，是由於華東和中南軍政委員會的直接領導、全國各地積極支持和蘇聯先進經驗的幫助所取得的勝利。一九五一年治淮的艱鉅任務，特別潤河集、石漫灘兩個近代化工程，如果沒有全國各地的支持和蘇聯專家布可夫顧問的規劃以及與治淮有關的工業、鐵路、糧食、教育、衛生、交通等部門的協助，和上海成千成萬工友的參加，解決淮委許多不能解決的困難，尤其是沒有華東局、中南局對我們經常指示和教育，幫助我們去體會毛澤東思想和組織各種力量，則一九五一年任務的勝利完成是絕對不可能的。

今年治淮任務更要艱鉅得多，但我們相信有毛主席為首的中央和華東、中南的領導，有全國各方面的支持，有無窮無盡的人民力量，又有一年的經驗，任務是一定可以完成的。

治淮主要工程示意图

淮河計劃流量示意图





1950年冬至1951年夏

淮河流域水利工程示意图

淮河本是條可愛的美麗的河流，兩岸土地肥沃，物產豐富，由於反動統治階級長期不加治理反加破壞的結果，就造成了「大雨大災」「小雨小災」「無雨旱災」的嚴重現象，給淮河兩岸人民帶來了頻年不已的深重災難。



一九三八年蔣介石匪幫在花園口決堤後，黃水傾瀉奪淮，人工造成了黃泛區，使一千二百萬人民淪於水鄉達九年之久。這是洪水過後一片荒涼的龜裂的土地。

一九五〇年淮河流域大水成災，河南、安徽兩省淹田四千多萬畝，受災人口一千三百萬。中央人民政府除了撥出數億斤糧食、大量食鹽及種籽、貸款進行急賑外，並根據毛主席的指示迅速作出了根治淮河的決定。





偉大的號召——一定要把淮河修好

爲了根絕淮河的災害，使其改造成爲有利於發展生產的河流，英明的人民領袖毛主席於一九五〇年十月間發出了「根治淮河」的號召，政務院根據這個指示於同年十月十四日發佈了治淮的決定，十一月六日治淮委員會正式成立。人們在這個偉大的號召之下，迅速地組織和動員起來，從全國各地走上治淮戰線。

這是一個史無前例的事件！

人民政府用於治淮第一年的經費共十億斤糧食，大

大超過了國民黨反動派高唱「導淮」二十年中所用去的經費。在人力的動員上，豫、皖、蘇三省一九五〇年冬季至一九五一年春季上堤的民工即達二百二十萬人（連參加運輸的民工共三百多萬人）；全國各地前往參加的水利專家、工程師、大學專科學生共一萬六千人；技術工人上萬人；醫務工作者三千多人。爲了保證工程所需器材物資的及時供應，治淮委員會派出了數千名工作幹部，在水陸交通線上組織了龐大的運輸隊伍；僅皖北一



地動員來運輸治淮器材的大小船隻就有八千多隻，各種大小車輛七千四百多輛，參加的船工有六萬人，陸運民工有九十多萬人。這一複雜龐大的運輸網使二十億斤的治淮物資從關外，從南海邊，從山東半島和中原腹地源源運到了治淮工地。

治淮工程一開始就得到了全國各地人民的積極支援，幾乎是要什麼就有什麼。工地的三百萬工人、民工、技術人員和幹部，更是以無比的勞動熱情和智慧來響應這個號召。他們在毛主席的偉大決心下，在共產黨和各級人民政府的統一領導下，在蘇聯先進經驗的幫助下，在全國人民的支援鼓勵下，熱情奮發，不怕烈日和

風雨，晝夜突擊，要「與洪水賽跑」，在零度以下的嚴寒中，破冰撈泥，入水修理機器，以各式的工具和凍土、砂礮、稀淤戰鬥。他們頑強地克服了無數困難，終於在八個月的時間中完成了艱鉅的任務。

在這個偉大的號召下，淮河開始改變着它的面貌，在不久的將來，將成為為人民服務的可愛的河流！

左圖：爲了組織領導治淮工程，一九五〇年十一月六日治淮委員會成立。圖爲治淮委員會主任曾山在第一次治淮委員會會議上報告治淮方案。

右圖：治淮委員會副主任曾希聖在治淮政工會議上報告治淮政治工作方針、任務。